



## KONFERENCIAFELHÍVÁS

A Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem Idegen Nyelvi Központjának

### Tolmács- és Fordítóképző Központja

szeretettel meghívja Önt

## a BME-TFK ŐSZI FORDÍTÓI-MÓDSZERTANI KONFERENCIÁJÁRA



### Téma: A fordítások értékelése

A konferencia időpontja és helyszíne:

**2017. szeptember 29-30.**

BME Idegen Nyelvi Központ

1111, Budapest, Egry József u. 1. E. épület

Előadók és résztvevők jelentkezését egyaránt várjuk.

A konferencia nyelve magyar.

A konferencián két formában van lehetőség hozzájárulni az eszmecseréhez:

- egyéni előadással (20 perc)
- hozzászólással (5-10 perc)



Az alábbi témákban várjuk a jelentkezéseket:

- **Tanfordítások értékelése:** ki milyen szempontok alapján értékeli a hallgatók órai munkáját, házi feladatait; milyen értékelési skálát, pontozási szisztémát használ, (illetve szöveges, vagy más egyéb technikát).
- **Lektorálás:** a lektorálás fordítóirodai gyakorlata (a lektorálás egyes fázisai és folyamata a fordítóirodánál, a lektor, projektmenedzser, megrendelő, stb. szerepe), a fordítás minősége, a lektorálás oktatása a szakfordítóképzésben
- **Fejlesztő pedagógia módszerek alkalmazása a fordítások értékelésében:** fejlesztő értékelés, önértékelés, társas értékelés, motivációs ötletek, az önértékeléssel kapcsolatos kompetenciák
- **IKT-eszközök alkalmazása a fordítás értékelésében:** Google drive, Moodle, egyéb online platformok, CAT-eszközök, chat, stb.
- **Bemeneti és kimeneti mérés és értékelés:** felvételi-, és záróvizsga, diplomafordítás – mi, hol, miért?

Az előadások és hozzászólások megjelentetésére egy később megjelenő kiadványban biztosítunk lehetőséget.

A konferenciára **fordítószoftver fejlesztésével és terjesztésével foglalkozó cégek**, illetve idegen nyelvű kiadványokat megjelentető **könyvkiadók** jelentkezését is várjuk; a konferencia első napján a plenáris terem előtti területen kiállíthatják könyveiket, szoftvereiket és egyéb termékeiket.

Lesz **szótár- és könyvbörze** is, ahová a résztvevők magukkal hozhatják már nem használt (szak)könyveiket és szótáraikat, mert a standon lehetőség lesz arra, hogy a konferencia teljes ideje alatt ezek a könyvek gazdát cseréljenek.

A részvétel: ingyenes, de regisztrációhoz kötött; az ezzel kapcsolatos részletekről később küldünk információt.

**Az absztraktok beküldési határideje:** 2017. július 15.

**Terjedelem:** maximum 400 szó, + 3-5 kulcsszó.

Jelentkezés és további információk: [vegh@tfk.bme.hu](mailto:vegh@tfk.bme.hu), [r.daniella@inyk.bme.hu](mailto:r.daniella@inyk.bme.hu)

Szeretettel várjuk a konferencián!

**BME Idegen Nyelvi Központ**  
**Tolmács- és Fordítóképző Központ**